

B2.2 Normas de tráfico



- Pagar multas de tráfico
- Aprueba el examen de conducir
- Tratar las infracciones de tráfico y las sanciones por puntos del permiso de conducir

La policía de tráfico	<i>(drogówka)</i>	Ponerse el cinturón de seguridad	<i>(zapiąć pasy bezpieczeństwa)</i>
La señal de tráfico	<i>(znak drogowy)</i>	Ponerse el casco	<i>(założyć kask)</i>
El cruce peligroso	<i>(niebezpieczne skrzyżowanie)</i>	Aparcar en zona azul	<i>(parkować na niebieskiej strefie)</i>
El número de matrícula	<i>(numer rejestracyjny)</i>	Aparcar en zona verde	<i>(parkować na zielonej strefie)</i>
El particular	<i>(osoba prywatna)</i>	Aparcar en zona prohibida	<i>(parkować w strefie zabronionej)</i>
El carné por puntos	<i>(prawo jazdy punktowe)</i>	Sacarse el carné de conducir	<i>(zdobyć prawo jazdy)</i>
El permiso de circulación	<i>(dowód rejestracyjny)</i>	Renovar el permiso de circulación	<i>(odnowić dowód rejestracyjny)</i>
El chaleco homologado	<i>(atestowana kamizelka odbłaskowa)</i>	Aumentar la velocidad	<i>(zwiększyć prędkość)</i>
Ceda el paso	<i>(ustęp pierwszeństwa)</i>	Pagar una multa	<i>(zapłacić mandat)</i>
Prohibido aparcar	<i>(zakaz parkowania)</i>	Adelantar	<i>(wyprzedzić)</i>
Dirección obligatoria	<i>(kierunek obowiązkowy)</i>	Arrancar	<i>(uruchomić silnik)</i>

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



España prepara cambios en las **normas de circulación** para reforzar la seguridad vial en situaciones de riesgo. En atascos, los **motoristas** podrán **circular por el arcén**, siempre que no superen los *treinta* kilómetros por hora. Con hielo o nieve, se limita el adelantamiento y se pide mantener el carril izquierdo libre para los **servicios de emergencia**. Muchos conductores *habían pensado* que bastaba con detenerse, pero ahora es obligatorio dejar un pasillo para que los vehículos de emergencia puedan pasar.

Hiszpania przygotowuje zmiany w przepisach ruchu drogowego, aby wzmocnić bezpieczeństwo na drogach w sytuacjach ryzyka. W korkach motocykliści będą mogli jechać poboczem, o ile nie przekroczą trzydziestu kilometrów na godzinę. Przy lodzie lub śniegu ogranicza się wyprzedzanie i prosi się o pozostawienie lewego pasa wolnego dla służb ratunkowych. Wielu kierowców sądziło, że wystarczy się zatrzymać, ale teraz obowiązkowe jest pozostawienie korytarza, aby pojazdy ratunkowe mogły przejechać.

1. ¿En qué situación pueden las motos circular por el arcén según las nuevas normas?
 - a. Únicamente durante la noche para evitar accidentes
 - b. Cuando hay atascos o carreteras congestionadas
 - c. Solo al acercarse a un radar de velocidad
 - d. Cuando la autopista está despejada y hay buena visibilidad

2. ¿Qué límite se establece para las motos cuando van por el arcén en un atasco?
- a. No pueden superar los treinta kilómetros por hora
- b. Pueden ir a la misma velocidad que el carril izquierdo
- c. Solo pueden circular a diez kilómetros por hora
- d. Tienen que mantener exactamente cincuenta kilómetros por hora

1-b 2-a

2. Gramatyka: Pretérito pluscuamperfecto: **había frenado, habíamos pagado...**



Używa się go do opisanja myśli lub przekonania w przeszłości, które się nie spełniło.

1. Haber (pretérito imperfecto) + participio
2. Często pojawia się z: pero... / al final no... / luego no...
3. Niezrealizowany zamiar można wyrazić wprost albo wynika on z kontekstu.

Verbos -AR: Pensar (Czasowniki -AR: <i>mysleć</i>)	Verbos -ER: Creer (Czasowniki -ER: <i>wierzyć</i>)	Verbos -IR: Decidir (Czasowniki -IR: <i>decydować</i>)
Yo había pensado (<i>Ja byłem/byłam pomyślał/a</i>)	Yo había creído (<i>Ja byłem/byłam uwierzył/a</i>)	Yo había decidido (<i>Ja byłem/byłam zdecydował/a</i>)
Tú habías planeado (<i>Ty byłeś/byłaś zaplanował/a</i>)	Tú habías supuesto (<i>Ty byłeś/byłaś przypuszczał/a</i>)	Tú habías salido (<i>Ty byłeś/byłaś wyszedł/wyszła</i>)
Él había intentado (<i>On był próbował</i>)	Él había entendido (<i>On był zrozumiał</i>)	Él había venido (<i>On był przyszedł</i>)
Nosotros habíamos imaginado (<i>My byliśmy wyobrazili</i>)	Nosotros habíamos prometido (<i>My byliśmy obiecali</i>)	Nosotros habíamos ido (<i>My byliśmy poszli</i>)
Ellos habían pensado (<i>Oni byli pomyśleli</i>)	Ellos habían creído (<i>Oni byli uwierzyli</i>)	Ellos habían vuelto (<i>Oni byli wrócili</i>)

1. Yo _____ que con el justificante del seguro bastaba, pero luego me pidieron también el permiso de circulación. (*Myślałem, że wystarczy zaświadczenie z ubezpieczenia, ale potem poprosili mnie także o dowód rejestracyjny.*)
 - a. *había creído*
 - b. *creía*
 - c. *he creído*
 - d. *había creer*
2. Nosotros ya _____ la multa por internet cuando llegó la notificación a casa. (*My już zapłaciliśmy mandat przez internet, kiedy przyszło powiadomienie do domu.*)
 - a. *pagamos*
 - b. *habíamos pagado*
 - c. *hemos pagado*
 - d. *habíamos pagar*

1. *había creído* 2. *habíamos pagado*

Przepisz zwroty (QR: A1+)



1. Pensé que la multa ya estaba pagada, pero al entrar en la web vi que seguía pendiente.

(Había pensado que la multa ya estaba pagada, pero al entrar en la web vi que seguía pendiente.)

2. Creí que no me quitarían puntos del carné, pero la notificación dice lo contrario.

(Había creído que no me quitarían puntos del carné, pero la notificación dice lo contrario.)

3. Decidí recurrir la sanción, pero al final no presenté el recurso porque se me pasó el plazo.

(Había decidido recurrir la sanción, pero al final no presenté el recurso porque se me pasó el plazo.)

1. *Había pensado que la multa ya estaba pagada, pero al entrar en la web vi que seguía pendiente.* **2.** *Había creído que no me quitarían puntos del carné, pero la notificación dice lo contrario.* **3.** *Había decidido recurrir la sanción, pero al final no presenté el recurso porque se me pasó el plazo.*

Popraw błęd

1. He pensado que me quitaban dos puntos, al final no.

Myślałem, że zabiorą mi dwa punkty, a na końcu nie.

2. Habíamos pago la multa, pero luego no se tramitó.

Zapłaciliśmy mandat, ale potem nie został on rozpatrzony.

1. *Había pensado que me quitaban dos puntos, al final no.* **2.** *Habíamos pagado la multa, pero luego no se tramitó.*

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- | | |
|-------------------------|--|
| a. Pagar una multa | 1. Acción de haber abonado una sanción administrativa (por ejemplo, online). |
| b. El carnet por puntos | 2. Sistema de penalización de conductores en el que habías perdido puntos. |
| c. Prohibido aparcar | 3. Señal que indica que no se puede aparcar en ese lugar en ningún momento. |



a-1 b-2 c-3

2. Komunikat DGT: zawiadomienie o karze i punkty karne (QR: Audio)

Wypełnij luki: carnet por puntos, número de matrícula, Ceda el paso, Prohibido aparcar, permiso de circulación, señal de tráfico, casco, pagar una multa, cinturón



Según una nota informativa publicada por la DGT, en 2025 se intensificarán los controles en vías urbanas y en los accesos a autopista para reducir infracciones habituales: circular sin (1) _____ o sin (2) _____, adelantar en condiciones adversas y ocupar el carril izquierdo cuando hay retenciones. En caso de accidente, se recuerda la obligación de facilitar el paso a los servicios de emergencia y respetar la señalización provisional.

Si ha recibido una notificación, compruebe el (3) _____, el (4) _____ y la descripción de la (5) _____ incumplida (por ejemplo, (6) _____ o (7) _____). Las sanciones se gestionan a través de la sede electrónica, donde puede (8) _____, presentar alegaciones y consultar el (9) _____. Muchos conductores habían creído que el aviso era solo informativo, pero al final puede conllevar retirada de puntos y recargo si se paga fuera de plazo.

Zgodnie z notą informacyjną opublikowaną przez DGT, w 2025 r. zostaną zintensyfikowane kontrole na drogach miejskich oraz na dojazdach do autostrad, aby ograniczyć typowe wykroczenia: jazdę bez pasów bezpieczeństwa lub bez kasku, wyprzedzanie w niekorzystnych warunkach oraz zajmowanie lewego pasa, gdy tworzą się korki. W razie wypadku przypomina się o obowiązku umożliwienia przejazdu służbom ratunkowym i przestrzegania tymczasowego oznakowania.

Jeśli otrzymałeś(-aś) zawiadomienie, sprawdź numer rejestracyjny, dowód rejestracyjny i opis naruszonego znaku drogowego (na przykład Ustęp pierwszeństwa lub Zakaz parkowania). Kary są obsługiwane za pośrednictwem elektronicznej siedziby, gdzie można zapłacić mandat, złożyć wyjaśnienia i sprawdzić prawo jazdy z systemem punktów. Wielu kierowców sądziło, że komunikat ma jedynie charakter informacyjny, ale ostatecznie może on skutkować odebraniem punktów oraz naliczeniem dodatkowej opłaty, jeśli zapłaci się po terminie.

(1) cinturón, (2) casco, (3) número de matrícula, (4) permiso de circulación, (5) señal de tráfico, (6) Ceda el paso, (7) Prohibido aparcar, (8) pagar una multa, (9) carnet por puntos

1. Qué pasos concretos recomienda el texto para gestionar una sanción y qué consecuencias menciona si se paga fuera de plazo?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | Falsz |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Lo pararon por adelantar en un punto donde estaba prohibido hacerlo. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. La sanción consiste únicamente en pagar una multa, sin pérdida de puntos. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Tras la multa, planea revisar las señales y llevar el chaleco homologado en el coche. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- _____ sin mirar la señal de «Ceda el paso», pero al final no entré en el cruce porque venía un coche.

(Ruszyłem bez spojrzenia na znak „Ustąp pierwszeństwa”, ale ostatecznie nie wjechałem na skrzyżowanie, bo nadjeżdżał samochód.)

a. Habría arrancado b. Había arranco c. Arranqué
 d. Había arrancado
- En el examen práctico _____ para adelantar, pero luego el examinador me pidió que mantuviera la velocidad.

(Na egzaminie praktycznym przyspieszyłem, żeby wyprzedzić, ale potem egzaminator poprosił mnie, żebym utrzymywał prędkość.)

a. había acelerado b. había acelero c. he acelerado
 d. aceleraba
- Cuando vi la patrulla de la policía de tráfico, ya _____ el coche, pero me detuve al recordar que no llevaba el chaleco homologado en el maletero.

(Kiedy zobaczyłem patrol policji drogowej, miałem już uruchomiony samochód, ale zatrzymałem się, przypominając sobie, że nie miałem w bagażniku homologowanej kamizelki.)

a. habré arrancado b. había arrancado c. había arranqué
 d. había arrancaba

1. Había arrancado 2. había acelerado 3. había arrancado



5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

Pagar multa y puntos

- Agente DGT (Carmen):** DGT, buenos días. Dígame, ¿en qué puedo ayudarle?
 (DGT, dzień dobry. Proszę powiedzieć, w czym mogę pomóc?)
- Conductor (Javier):** Hola, me ha llegado una notificación por una multa y no tengo claro si me descontarán puntos del carnet. Creo que fue por aparcar en zona prohibida, donde ponía "Prohibido aparcar".
 (Dzień dobry, przyszło do mnie zawiadomienie o mandacie i nie jestem pewien, czy zabiorą mi punkty z prawa jazdy. Chyba było to za parkowanie w miejscu zabronionym, tam gdzie było napisane „Zakaz parkowania”).

Agente DGT**(Carmen):**

De acuerdo. Para consultarlo necesito el número de matrícula o el número de expediente. ¿Lo tiene a mano?

(Dobrze. Żeby to sprawdzić, potrzebuję numeru rejestracyjnego albo numeru sprawy. Ma pan go pod ręką?)

Conductor**(Javier):**

Sí, la matrícula es 4821 LMB. Otra cosa: ¿puedo pagar la multa online? Soy particular, no empresa.

(Tak, numer rejestracyjny to 4821 LMB. Jeszcze jedno: czy mogę zapłacić mandat online? Jestem osobą prywatną, nie firmą.)

Agente DGT**(Carmen):**

Perfecto. Aquí aparece como estacionamiento indebido: tiene descuento si paga en 20 días. En este caso no hay retirada de puntos, pero puede abonarla por internet o en el banco con el código de la notificación.

(Świetnie. Tutaj widnieje to jako nieprawidłowe parkowanie: ma pan zniżkę, jeśli zapłaci pan w ciągu 20 dni. W tym przypadku nie ma odebrania punktów, ale może pan uregulować to przez internet albo w banku, używając kodu z zawiadomienia.)

1. ¿Qué infracción concreta cometió Javier y qué dato le pide Carmen para localizar el expediente?

6. Mówienie (QR: AI+)

Quando me pararon, ya había... y por eso... / Al final tuve que pagar la multa y me quitaron ... puntos del carnet por puntos. / Si lo hubiera sabido antes, habría... para evitar la infracción.



1. Cuéntame una situación reciente en la que te paró la policía de tráfico o recibiste una multa: ¿qué infracción cometiste y qué hiciste después para resolverlo?
-
2. Si un amigo extranjero va a sacarse el carnet de conducir en España, ¿qué dos normas o señales de tráfico le explicarías para evitar perder puntos del carnet por puntos?
-

7. Pisanie: E-mail (QR: AI+)

Asunto: Notificación de multa - vehículo 4821-KTZ

Hola, Laura:

Hemos recibido una notificación de la **policía de tráfico** sobre el coche de renting (matrícula **4821-KTZ**) correspondiente al 6/05. Indica **aparcamiento en zona prohibida** en la calle Alcalá, junto a la señal de **Prohibido aparcar**. La sanción es de 90 € y menciona el **carnet por puntos** (posible retirada de 2 puntos, pendiente de confirmación).

¿Puedes confirmarme si conducías tú ese día y si prefieres que la empresa gestione el pago o lo harás tú personalmente? Necesito tu respuesta hoy para evitar recargos.

Gracias,

Javier Rivas

Administración - Flota



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Te confirmo que ese día conducía yo y que... / Había pensado que estaba permitido aparcar allí, pero al final... / ¿Podrías indicarme cuántos puntos se retirarán y qué trámites debo seguir?*

Ważne czasowniki

yo

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes

Arrancar (*rozpocząć*)

Pretérito pluscuamperfecto

había arrancado

habías arrancado

había arrancado

habíamos arrancado

habíais arrancado

habían arrancado

Acelerar (*przyspieszać*)

Pretérito pluscuamperfecto

había acelerado

habías acelerado

había acelerado

habíamos acelerado

habíais acelerado

habían acelerado